

Índice/Inhalt

ENCARNACIÓN TABARES PLASENCIA (Universität Leipzig) Prólogo.....	7
GERHARD EDELMANN (Universität Wien) AINA TORRENT (Fachhochschule Köln) Der phraseologische Terminus „elterliche Sorge“ und seine Entsprechung im Spanischen aus Sicht der Fachübersetzung.....	9
VESSELA IVANOVA (Universität Leipzig) MARÍA GONZÁLEZ DE LEÓN (Universidad de Sevilla) Phraseologie und Fachlexik in deutschen und spanischen Arbeitsverträgen. Ergebnisse einer computergestützten kontrastiven Korpusanalyse	35
ALEJANDRO PASTOR LARA (Hochschule Furtwangen) La fraseología jurídica como problema traductológico. Estudio contrastivo español – alemán basado en un corpus de sentencias penales	79
ENCARNACIÓN TABARES PLASENCIA (Universität Leipzig) JOSÉ JUAN BATISTA RODRÍGUEZ (Universidad de La Laguna) Unidades fraseológicas especializadas en los contratos de compraventa de inmuebles españoles y alemanes.....	97